局版臺報字第零零零貳柒號　郵區一〇五號　郵政信箱四三一六〇號
中華郵政台字第二二六七號執照登記為第一類新聞紙類　電報掛號六二二六〇號

# 經濟日報

ECONOMIC DAILY NEWS

發行人　王惕吾
第叁壹柒零號
今日三大張　每月七十五元
社址：台北市忠孝東路4段555號
中城營業處：台北市峨眉街123之1號
印刷工廠：聯合報印刷廠承印
總機：7682161—9
電話　訂報：7676148　廣告：7676113　編輯部：7676207　採訪組：7676215　工商服務部：7654754　城中營業處：3612707

### 蔣院長

# 宣布我農業三大創新成就

## 指出第三期稻作試種成功、淡水蝦及烏魚的人工養殖，都表現了農民創新精神，值得大家效法。

【本報訊】行政院蔣院長昨日表示，過去的一年，我們面對了許多困難，也克服了許多困難，今後更應以創新與奮鬥不懈的精神，開創另一新的局面，求得更大的勝利。

蔣院長指出，屏東第三期稻作試種成功，養殖淡水蝦大量生產且即將出口，人工授精烏魚不久即可有收穫，都表現了農民的創新精神，非常的難能可貴，值得大家效法。

蔣院長昨日下午在行政院新聞局舉辦的新聞同業園遊會中，以十分興奮的心情，向新聞界宣布了以上三項具有革命性的創新成就，並鼓勵大家要有創新與奮鬥的精神。

新聞同業園遊會，昨天下午在台北賓館舉行，台北市中外記者有二百多人參加，行政院各部會首長在場作陪。

蔣院長於下午三時四十分到達會場，同大家握手致意，並祝大家新年快樂。

蔣院長在致詞時指出，過去一年，新聞界反映了許多民意，報導了各地民衆生活的實際情形。在報導中，有批評、有指正，但是我們大家的願望是一致的，就是要克服一切困難，建立堅強壯大的國家，完成光復大陸國土的使命。

蔣院長說，去年我們遭遇了許多困難，也克服了許多困難，今後我們要更加團結一致，準備克服更大的困難，求取更大的成功。

蔣院長向新聞界表示，在屏東試種的第三期稻作，現已經有了革命性的成功。他說，這是他一生中第一次見到，一面在收割，且一面又在插秧的創新成就，表現了農民能不固步自封，及創新的精神。

## 鼓勵大家應有創新奮鬥精神

## 堅定信心一定可以克服困難

蔣院長表示，一切的一切都要創新，理論與實際要互相配合。

蔣院長說，不久前，有一位朋友問他：「你平日的生活是輕鬆的時間多呢？還是緊張的時間多？」這個問題很難答覆，因為我們的國家正面臨許多的困難，自然談不上輕鬆，但也不緊張。如果太緊張，在處理事務時，只有增加困擾，而無濟於事。所以凡事平心靜氣，既不緊張，也不輕鬆。

蔣院長在講話中，提到一位殘障傑出的青年鄭豐喜的奮鬥經過，期勉大家要有堅定的信心和樂觀奮鬥的胸懷。

他說：鄭豐喜是一位殘障的青年，但他有信心、樂觀、奮鬥，終於克服了重重困難，邁入成功的境界。不幸，不久前因患癌症去世，不然，他可能有更大的成就。

蔣院長強調：一個人遭遇任何困難，只要有堅定的信心，樂觀奮鬥，一定可以克服困難，獲得最後的勝利成功。

他說，我們台澎金馬全體軍民同胞，只要大家團結在一起，共同奮鬥，就一定能創造不平凡的歷史，完成光復大陸國土的偉大使命。

在過去一年中，蔣院長担心颱風來臨，他說，去年雖然來了幾次颱風，但最強烈的颱風沒有來，這是他最感高興的事，今年蘭陽平原二期稻作大豐收，也令他非常欣喜。蘭陽平原常有積水現象，今年政府將加強改善這地區的排水設施，替農民們解決問題。

新聞局長丁懋時，在園遊會開始時，曾讚揚新聞界過去一年來，對反映民意，宣導政令上的貢獻，他並希望新聞界，今後繼續配合政府，促進國家建設的進步。

園遊會在輕鬆的氣氛中，進行了一個多小時。

【本報訊】行政院蔣院長昨天說，近年來地方基層的行政工作已有顯著進步，但還沒有達到理想，今後還要繼續加強改進。

蔣院長昨天下午在台北賓館新聞同業園遊會中，答覆記者問題時說，年來各級政府的行政工作都在進步中，而以基層單位的進步最顯著。不過在進步中還有需要改進的地方，例如與人民接觸頻繁的地政業務，就還要再改進，基層的業務繁雜，要繼續力求改進。

在答覆有關日常的生活情形時，蔣院長說，他每天用毛筆寫日記，經常看些對處事有益的書。吃的方面很簡單，每次出去訪問，總喜歡到小吃店進餐。每天睡眠一定維持八小時。

蔣院長日理萬機，有人問他每天的時間如何支配？他說，支配時間是很重要的事，只要把握事情的輕重緩急，適當的分配時間，就不會覺得時間不夠用。

# 銀行農曆年關融資

# 總額已逾五十億元

【本報訊】金融界人士指出，年關融資至昨日已漸次步入高潮，各銀行供應工商界的臨時性需要，估計總額可能已達新台幣五十億元以上。

由於今年的農曆年在一月三十一日，公民營事業員工元月份薪津多提前在今（廿八）日發放，便於年前採購年貨。因之，年關融資業已步入高潮。

若干家資金不夠寬鬆的銀行，為了辦理年關融資，除以自有資金調撥，或向同業折借之外，并已開始向中央銀行提出再融通申請。至昨日止，再融通額已有新台幣十五億元上下。

金融界人士對今年農曆年的年關融資，相信可以順利達成工商界的需要。

往年的年關融資，最高潮時期為除夕前的三、四天裏，眞正到了年除夕那天，高潮已過，反而顯得比較輕鬆，不過今年年除夕的票據交換因時屆月底，可能比較繁忙。

【本報訊】金融專家估計，元月份的新台幣發行額可能超出五百億元，但二月份也可能隨即減少。

因為農曆年在元月三十一日，年前有大量的季節性資金需要，新台幣發行當然要配合此種需要，因使發行額大幅增加。

# 研擬中小企業輔導條例

# 將分為商業製造業兩項

【本報訊】經濟部擬具「中小企業輔導條例草案」，將於最近邀集財經有關單位會商，做成最後修訂後，呈報行政院，預計今年年內將可完成立法程序，公佈實施。

工業局已在日前，擬成這項草案的主要內容，提報經濟部，並由商業司加以補充，完成草案大綱。

據透露，政府此次研擬之中小企業輔導條例，將分成商業及製造業二大部份，其特點分別為：

㊀商業：

①輔導推動貿易商的聯營，使我國對外貿易得漸具大貿易商的雛型。

②加強商業的經營管理。

③貿易商凡經營外銷業務者，將協助其亦能申辦外銷融資。

④鼓勵拓展市場，並訂定鼓勵辦法。

㊁製造業：

①推動合作組織方案，使同類製造工廠，得以共用機器設備、廠房、原料，並彼此交換產製技術，進行合作外銷等，這些都可間接獲得中小企業合併經營的優點。

②直接推進中小型製造業的聯營，並以協助其取得工廠用地、融資及減免稅收，為獎勵的方法。

③放寬輔導的範圍，由以往製造業之登記資本額為新台幣五百萬元以下者，提高至一千萬元以下者。

研擬中之中小企業輔導條例，除具備上述內容外，尚將設立中小企業發展基金，這筆基金並不是用為提供業者所需融資，而是用在推動中小企業發展時，所需的各種活動經費。

# 台灣經濟景氣調查

# 將由一季增為半年

【本報訊】行政院經設會將加強辦理台灣經濟景氣調查，以明瞭我國經濟發展的動向，並增進業者對相關各業的預期產銷情形的瞭解。

經設會在最近兩年間，先後舉辦八次景氣調查，最初是半年調查一次，後改為每季調查一次。

據經設會主管官員表示，該會決定在本年內，繼續加強辦理台灣經濟景氣調查，同時自本次調查起，對未來景氣的預期將增加一季，也就是說，每季一次的景氣調查，預測的期間對由原先的一季增為半年。

調查對象也由最初的四百家廠商，增至目前的一千三百家廠商，就營業額說，代表性佔百分之七十以上。

經設會並決定于本年內，繼續加強辦理台灣經濟景氣調查供各方參考。

新台豐大樓
308坪起・僅餘四層
南京東路・松江路口
租　售
☎7210333
台豐公司
台資大樓
售
90坪起至491坪
八德路三段台視隔鄰

佳品
物理治療、效果顯著
專利品
特價：1500元
健腦安眠掛枕
能使頭腦清晰、健康長壽
防治：高血壓、失眠、偏頭痛
增强記憶力、促進視力
生原理研有限公司
台北市南京東路4段120巷9弄26號
電話：791—4678 791—4831
郵政劃撥：105092號

用途廣泛・隨身健用最方便
雄獅奇異墨水
任何東西均可自由書寫

恭喜去年大發財
今年仍請用贊銘
熔接機械
權威
贊銘牌
電焊機
點焊機

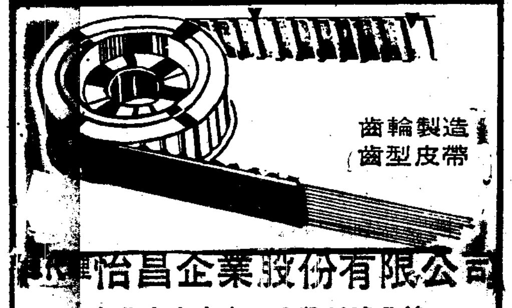
本公司為加強對顧客服務，自元月份起將總公司電話更改為二六三一七一・二六三一七二。台中服務處電話更改為二二六三七一。台北分公司電話為五六二三〇二〇・五三一〇八一六號。盼祈舊雨新知倍加愛顧。

贊銘機電股份有限公司
地址：台中市復興路二段七一巷卅一弄七號

恭賀新禧
龍年送禮請用
大西洋飲料公司製造
水滴牌蘋果汁
橙菓汁、葡萄汁
美國加州陽光之精華
名貴大方、送禮佳品

謹防假冒
蘋果西打姊妹出品

新田ベルト株式会社
美國UNIROYAL
ユニッタ株式会社
技術合作
榮譽出品



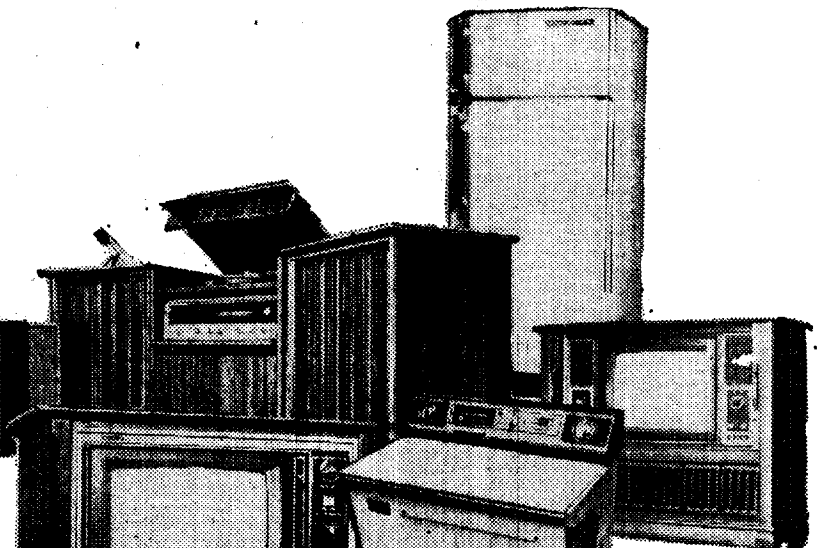
齒輪製造
齒型皮帶
怡昌企業股份有限公司
台北市南京東路2段11號7樓
☎：5415130・5614282～6（六線）
彰化分公司 彰化市長樂街25號☎：22533

讓您可以喝到
道地的・清涼的
蘋果香檳

港式粵菜第一家
環華樓
電話：5113131・5113134四線
地址：長安東路二段131-2-3號

年終大贈送
最後3天

買歌林天然彩色電視機
送全家福精美餐具一套
買歌林新黑晶體電視機
(12吋除外)
歌林親親電冰箱
歌林親親洗衣機
歌林QX魔音家音響系列
（送高級絲被一條）



大特價

台北地區，即日起至30日止，凡購買歌林公司代理美國原裝進口電化製品，可享受空前特價大優待，並加送紀念品，機會難得，請快駕臨台北市重慶南路一段100號歌林展示中心參觀選購。

冷氣機　5000BTU
零售價：~~18,900~~元
特　價：12,900元

洗衣機　洗量：8kg
零售價：~~36,500~~元
特　價：15,900元

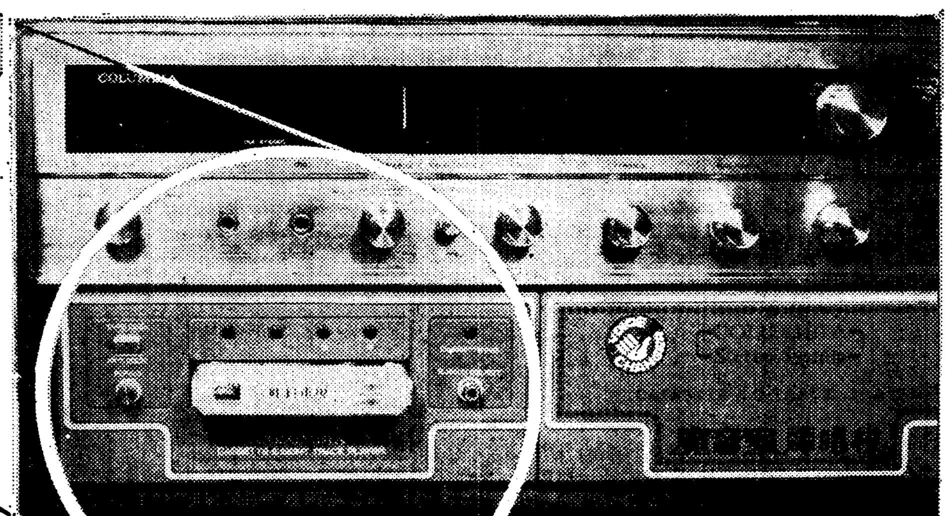
烘乾機
零售價：~~21,900~~元
特　價：11,500元

電冰箱　內容積：623ℓ
零售價：~~78,900~~元
特　價：49,800元

展示中心：台北市重慶南路一段100號
TEL: 3716034～6

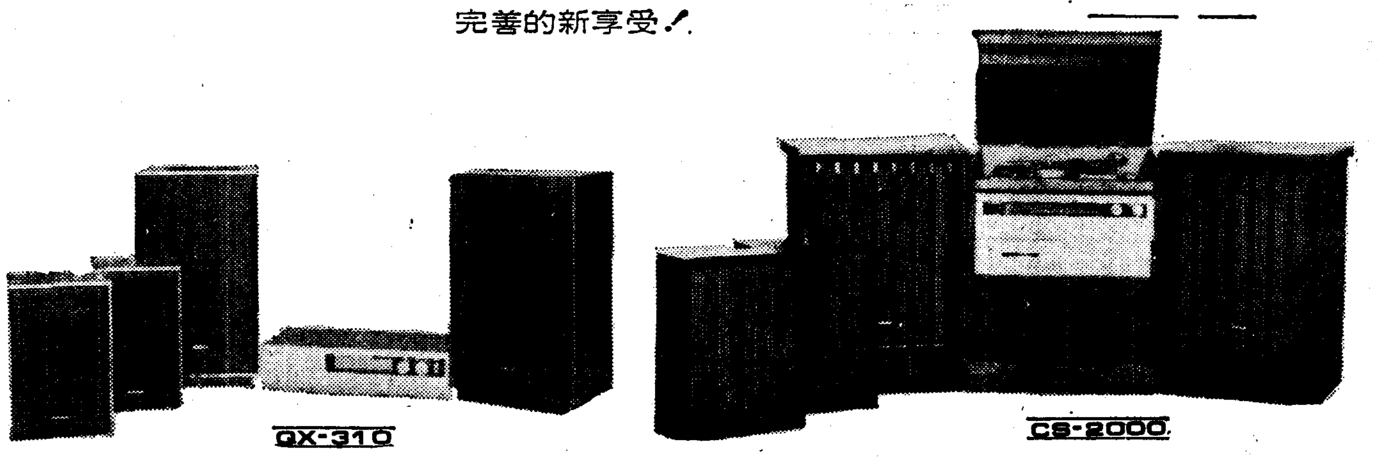
全國首創一卡・匣式双用放音裝置

卡式・匣式双用放音裝置
1.卡式匣式双用放音裝置，設計新穎、操作方便靈巧，無需另行加裝轉換器
2.全國首創、卡式、匣式通用插入口，自動切換使用方便。
3.當以匣式音樂帶演唱時可輕觸"音道按鈕"，即能隨心所欲的變換音道。
4.設有卡式音樂帶自動退出裝置，只要輕觸按鈕，音樂帶即自動退出。



新設計・新享受

從事音響新技術的拓展，向不惜餘力全力以赴。
哥倫比亞全四聲道魔音家電唱機，今年推陳出新的新貢獻
新設計——全國首創卡匣式双用放音裝置十魔音家，方便
實用、最能完全發揮全四聲道立體音響效果，提供最理想
完善的新享受！



QX-310
CS-2000

哥倫比亞魔音家全四聲道電唱機
歌林股份有限公司 榮譽出品　台北市忠孝東路一段54號六樓 電話：3917331（十線）